FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 183 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 32 — {in / dans} la ville de Montréal / Ste Marie

Page 11 — 8901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Charles H. Chamberland — {Enumerator. / Recenseur.

Dist. 183 Mun. 52

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CEUX ÂGÉS DE CINQ ANS ET PLUS.			
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Made return (yes or no) of earnings for the previous calendar year. / Mentionné ou non, employé, dans un bulletin de salaire pour l'année précédente.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à d'autres emplois.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant des salaires de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des salaires de d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour for time employed at chief occupation. / Taux du gain par heure pour le temps employé à l'emploi principal.	Using it. / Utilisé.	Against accident. / Contre les accidents.	Cost of premiums in 1910. / Coût des primes en 1910.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.
Demeure	Famille, ménage ou institution	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
1	1	Nathan Francis	416 Lagauchetière	M	Fils	C	août	1908	2	Qué				Anglaise	Cath. R.																			
2		" Edgar	"	M	Fils	C	mars	1910	1																									
3	115	Bennin Arthur	416 "	M	Chef	M	janv.	1870	40							Journalier	7-0-52																	
4		Emma	"	F	Epouse	M	déc.	1881	28							aucun	néant																	
5		Irène	"	F	Fille	C	nov.	1907	3																									
6		Hébert Raphaël	6	M	Fils	C	mai	1911	0																									
7		" Elizabeth	"	F	Belle-Mère	M	mai	1841	70																									
8		" Elizabeth	"	F	Belle-Mère	M	déc.	1842	68																									
9	116	Morel Joseph	1110	M	Chef	M	déc.	1883	27							Maçon	1-6-0-5																	
10		" Amanda	"	F	Epouse	M	fév.	1884	26							aucun	néant																	
11	118	Perrier Thomas	1108	M	Chef	M	avril	1885	26							Typographe	10-6-51																	
12		" Anna Maria	"	F	Epouse	M	juillet	1888	22							aucun	néant																	
13		" Yvette	"	F	Fille	C	juillet	1908	2																									
14		" Lucille	"	F	Fille	C	mai	1911	1/12																									
15	119	Lavoie Léonide	"	M	Chef	M	mars	1873	38							Electricien	6-6-91																	
16		" Odina	4	F	Epouse	M	sept.	1874	36							aucun	néant																	
17		" Emilie	"	F	Fille	C	nov.	1904	6																									
18		" Thérèse	"	F	Fille	C	mai	1910	1/12																									
19	120	Lavoie Henri	1106	M	Chef	M	avril	1883	28							Electricien	1-6-21																	
20		" Ophélia	"	F	Epouse	M	janv.	1890	21							aucun	néant																	
21		" Yvonne	3	M	Fils	C	déc.	1907	2																									
22	121	Lavoie Eudore	1104	M	Chef	M	mars	1880	31																									
23		" Adrienne	"	F	Epouse	M	mai	1876	35																									
24		" Irène	6	F	Fille	C	août	1900	10																									
25		" Annette	"	F	Fille	C	août	1902	8																									
26		" Antonia	"	F	Fille	C	oct.	1903	7																									
27		" Wilfrid	"	M	Fils	C	déc.	1910	5/12																									
28	122	Lapointe Jean	1108	M	Chef	M	août	1885	25																									
29		" Delphine	"	F	Epouse	M	janv.	1888	23																									
30		" Willette	"	F	Fille	C	juillet	1907	3																									
31		Lapointe Albert	4	M	Beau-Fils	C	novembre	1885	25																									
32	123	Nani Arthur	1108	M	Chef	M	août	1884	26																									
33		" Eva	2	F	Epouse	M	fév.	1886	25																									
34	124	Tapiero Albert	1108	M	Chef	M	janv.	1884	27																									
35		" Anna	4	F	Epouse	M	juillet	1887	23																									
36		" Antonia	"	F	Fille	C	oct.	1907	3																									
37		" Bonnie	"	M	Fils	C	août	1910	1/12																									
38	125	Vallée Antoine	1110	M	Chef	M	juillet	1870	40																									
39		" Emma	"	F	Epouse	M	août	1874	36																									
40		" Ferrol	"	M	Fils	C	fév.	1898	13																									
41		" Florian	12	M	Fils	C	fév.	1899	12																									
42		" Rodolphe	"	M	Fils	C	août	1843	1																									
43		" Colombe	"	F	Fille	C	mai	1896	2																									
44		" Gabriel	"	M	Fils	C	août	1901	10																									
45		" Rosa	"	M	Fille	C	mai	1903	8																									
46		" Rodger	"	M	Fils	C	oct.	1904	6																									
47		" Léopold	"	M	Fils	C	sept.	1905	5																									
48		" Arthur	"	M	Fils	C	août	1906	4																									
49		" Lionel	"	M	Fils	C	juin	1908	2																									
50	126	Mainville Hubert	3	M	Chef	M	mai	1869	42							Cigarier	7-6-50																	